

## CURRICULUM VITAE

INES G. ŽUPANOV

Chargée de Recherche ,CNRS

Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud/EHESS

54 Bd. Raspail 75006 Paris

0153729745

[zupanov@ehess.fr](mailto:zupanov@ehess.fr)

Website: [www.ineszupanov.com](http://www.ineszupanov.com)

### EDUCATION

Ph.D. History, University of California, Berkeley, 1991

M.A. Group in Asian Studies, University of California, Berkeley, 1986

B.A. Comparative Literature and Indology, Faculty of Philosophy, University of Zagreb, Croatia, 1979

PH.D. dissertation: "Acting and Writing Culture: The Jesuit Experiments in 17th Century South India", (Committee: Eugene Irschick, Thomas Metcalf, Randolph Starn, Stephen Greenblatt), Examination Fields: South Asia, South India; Early Modern Europe, Jesuit Baroque

### RESEARCH LANGUAGES

French, Portuguese, Italian, Spanish, German, Latin, Tamil

### EMPLOYMENT

Senior Research Fellow, Centre National de la Recherche Scientifique (laboratoire, Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud), from 1999.

Research Fellow (post doctorate), School of Oriental and African Studies (History Dept.), funded by European Science Foundation, London, 1996-1998.

Research Assistant, U.C. Berkeley, (for E. Irschick and T. Metcalf.), 1988.

Editor (social sciences series), Editions Globus, Zagreb, 1980-1983.

### PROFESSIONAL EXPERIENCE

Member of the Summer School in Pondicherry on *Health*, coordinated by Francis Zimmermann, EHESS, Paris, and Laurent Pordier, Institut français de Pondichery, Feb. 28- March 5, 2008.

Coordinator of the international conference with Ch. de Castelanu, A. Maldavsky, M.L. Copete, «Circulation des savoirs et missions d'évangélisation (XVIe-XVIIIe siècle)», CARE/EHESS and Madrid, Casa de Velasquez, Jan. 29-31, 2007

Member of the research group on *Les reliques à l'époque moderne II*, CARE/EHESS, coordinated by P. A. Fabre and Ph. Boutry, from 2006, . <http://care.ehess.fr/document.php?id=122>

Member of the research group on *Societies and Medicines in South Asia*, coordinated by Laurent Pordier, Institut français de Pondichéry, from 2006, <http://www.ifpindia.org/-Social-Sciences-.html>

Member of the research group coordinated by Manuel João Ramos, ISCTE, Lisbon, Portugal and Hervé Pennec, CNRS, Aix-en-Provence, "Anthropologie et histoire de l'implantation européenne en Afrique orientale (16-18<sup>ème</sup> siècles) ,« Programa Pessoa 2007/2008 », Egide, 2007.

Coordinator with Ângela Barreto Xavier (ISC, Lisbon) of the research programme: *O Orientalismo católico/Catholic Orientalism*, ISC, Lisbon, Portugal, 2006-2011.

Coordinator with Caterina Guenzi (CEIAS and Institut français de Pondichéry) of the research group on *Guérison, remèdes et pratiques de santé dans le contexte religieux en Asie du Sud*, <http://www.ineszupanov.com/projects/programme%20quadriennal%202004%20medicine.pdf>  
Programme quadrennial, CEIAS/EHESS 2006-2009.

Coordinator of the conference: "Mobility and Religion in Political Landscapes (16<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> centuries)" with Heike Paul), Wissenschaftskolleg zu Berlin, 2-3 juin, 2004

Member of the research group on "Cultural Mobility" (coordinator : S. Greenblatt, University of Harvard, Mass. USA), from 2002.

Member of the Research Project on *Life and Work of Paulinus à Sancto Bartolomaeo (alias Ivan Filip Vezdin, d.1789)*, Indology Dept., Filozofski fakultet, Zagreb, Croatia. From Jan. 2002.

Member of the committee organizing the international conference, "Histoire culturelle et histoire sociale: les missions religieuses dans le monde ibérique", EHESS/Ecole française de Rome, Paris, 25-May 27, 2000.

Statutory member of the Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud (URA CNRS/EHESS), Paris, from 1996.

Member of the editorial board of *Puruṣārtha*, EHESS/CEIAS, Paris, from 1997.

Member of the committee organizing the *Tamil Summer School in Pondicherry*, Institut français de Pondichéry 1997-2000.

Member of the committee organizing the international conference *Les portes de l'Asie; Les héritages multiples de Vasco da Gama*, CEIAS (with S. Subrahmanyam et G. Tarabout). , January 7-9 , 1998.

Member of the *Groupe de coordination des recherches sur les missions religieuses liées au monde ibérique moderne (XVIe-XVIIIe)* EHESS/École française de Rome, from 1996.

## GRANTS AND FELLOWSHIPS

Wissenschafts Kolleg zu Berlin, Fellowship, 2003-2004.

European Science Foundation post-doctoral grant, 1996-98.

Ecole française de Rome, Research grant, 1995, 1997, 2000.

Mellon Fellowship (USA), 1991.

Social Science Research Council Fellowship (USA), 1990-91.

Ira Abraham, Sr. and Georgina Koenig Abraham Scholarship (Regents' Scholarship), University of California, Berkeley, 1989-90.

Humanities Graduate Research Grant, University of California, Berkeley, 1989.

Marion Brown Memorial Scholarship, University of California, Berkeley, 1988.

Humanities Graduate Research Grant, University of California, Berkeley, 1988.

Group in Asian Studies Scholarship, University of California, Berkeley, 1985-86.

Indian Government Scholarship, Tata Institute of Social Sciences, Bombay, 1983-1984.

## TEACHING EXPERIENCE

Visiting professor (chargée de conférences), research seminar of the *Groupe de recherche sur les missions ibériques à l'époque moderne*, École des hautes études en sciences sociales, Paris, 2006-2007, 2007-2008.

Visiting professor (chargée de conférences), *L'autorité, la violence et le sacré dans la christianisation de l'Inde (XVI-XVIII siècles)*, École des hautes études en sciences sociales, Paris, 2000-2002.

Visiting professor, Chair Diogo do Couto, History Department, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 1999.

Visiting professor (chargée de conférences), *Christianisme et cultures en Asie du Sud*, École des hautes études en sciences sociales, Paris, 1997-1999.

English Instructor, Paris, 1994-1996.

Visiting professor, History Department, University of California at Berkeley, 1993.

Graduate Student Instructor, History 9c, Survey of Indian history from 3500 BC to 1947, U.C. Berkeley, Spring 1985, Spring 1987, Fall 1987, Spring 1991.

Outstanding Graduate Student Instructor Award, 1989.

Reader, History 160B, Survey of Modern Indian history from 1500 to 1947 (Prof. Metcalf), U.C. Berkeley, Fall 1988.

## PUBLICATIONS

### Books:

*Disputed Mission; Jesuit Experiments and Brahmanical Knowledge in Seventeenth-Century India*, Oxford University Press, New Delhi, 1999, 277 p.

*Missionary Tropics, Jesuit Frontier in India (16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century)*, University of Michigan Press, Ann Arbor, 2005. 374 p.

### Articles:

“ ‘A História do Futuro’: Profecias móveis de jesuítas entre Néapoles, Índia e Brasil (século XVII)”, in “Cultura Intelectual das Elites Coloniais” (coord. Ângela Barreto Xavier e Catarina Madeira Santos), número temático da revista *Cultura. Revista de História e Teoria das Ideias*, 2 série, vol. XXIV (1), 2007, pp. 123-161

“Language and Culture of the Jesuit ‘Early Modernity’ in India during the Sixteenth Century”, *Itinerario*, Leiden, 32, n. 2, 2007, pp. 87-110.

"Ferveurs et tropiques: une carrière missionnaire en Inde, António Gomes (1548-1554)", *Missions religieuses moderne*, « Notre lieu est le monde », sous la direction de Pierre-Antoine Fabre et Bernard Vincent, Collection de l'Ecole Française de Rome 376, Rome, 2007, pp.174-202

with Hsia, Ronnie Po-Chia, "Hinduism and Buddhism", *Reformation and Expansion*, ed. Ronnie Po-Chia Hsia, *Cambridge History of Christianity, Reform and Expansion, 1500-1660*, Cambridge University Press, Cambridge, 2007, pp.577-597.

“Correnti e controcorrenti. La geopolitica gesuita in Asia (XVI secolo)”, in éd. P. Broggio, F. Cantù, P.A. Fabre, A. Romano, *I gesuiti ai tempi di Claudio Acquaviva, Strategie politiche, religiose e culturali tra Cinque e Seicento*, Morcelliana: Brescia, 2007, pp. 205-218

“Goan Brahmans in the Land of Promise: Missionaries, Spies and Gentiles in the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century Sri Lanka”, *Portugal – Sri Lanka: 500 Years*, ed. Jorge Flores, South China and Maritime Asia Series (Roderich Ptak and Thomas O. Hölmann, eds), Wiesbaden: Harrassowitz and the Calouste Gulbenkian Foundation, 2006, pp. 171-210.

“Amateur Naturalist and Professional Orientalist; A Discalced Carmelite Missionary in Kerala and Rome (18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup>)”, *Os viajantes europeus e o mundo natural asiático (séculos 16 a 18)* [*European travellers and the Asian natural world (16th-18th centuries)*], éd. Rui Loureiro, número special de *Revista de Cultura/ Review of Culture*, Macau, 2006, pp. 77-101

"One Civility, but Multiple Religion": Jesuit Mission among St. Thomas Christians in India (16<sup>th</sup> -17<sup>th</sup> centuries)", *Journal of Early Modern History*, 9.3-4, 2005, pp. 284-325.

"Curar o corpo, sarar a alma: a missão médica jesuíta na Índia do século XVI (Curing the Body, Healing the Soul: The Jesuit Medical Mission in Sixteenth-Century India)", *Oriente* (Revista quadrimestral da Fundação Oriente, Abril 2005.

"India: Compromise, 1500-1650", in *The Blackwell Companion to the History of the Reformation World*, ed. Ronnie Po-chia Hsia, Blackwell Publishers, London/Oxford, 2004, pp. 353-372.

Twisting a Pagan Tongue: Tamil Grammars, Catechisms, Confession Manuals and Lives of Saints, (16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century)", dans *Conversion: Old Worlds and New*, éd. Kenneth Mills et Anthony Grafton, Rochester, N.Y.: Rochester University Press, 2003.

"Drugs, health, bodies and souls in the tropics: Medical experiments in sixteenth-century Portuguese India", *The Indian Economic and Social History Review*, vol. XXXIX, No. 1, January-March, 2002, pp. 1-45.

"Esperimenti linguistici dei gesuiti: le grammatiche e i catechismi tamil (sec. XVI-XVII)", dans *Missioni: Percorsi tra antropologia e storia*, ed. Claudia Mattalucci-Yilmaz, número spécial de *Etnosistemi: Processi e dinamiche culturali*, Anno IX, n. 9, janvier, 2002, pp. 44-62.

"From a Tamil Catechism to a Tamil Grammar", *Trava od Srca, Hrvatske Indije*, Zagreb, 2000, pp. 515-551.

- "Lust, Marriage and Free Will : Jesuit Critique of Paganism in South India (Seventeenth Century) ", *Studies in History*, vol. 16, No. 2, July-December 2000, pp. 199-220.
- "Un clergé missionnaire; Sédentarisation des missions et apprentissage des langues", dans *Mélanges de l'École française de Rome, Italie et Méditerranée*, No. 1, tome III, 1999, pp. 295-302.
- "Mission linguistique; L'indigénisation du Verbe dans le pays tamoul (XVIe-XVIIe siècle), in *Indigenization of the Christian Faith in India during the Colonial Period (1498-1947)* (ed., Catherine Clémentin-Ojha), *Archives des sciences sociales des Religions*, 103, 1998.
- "Do Sinal da Cruz à Confissão em Tamul. Missionários na Índia Meridional (séculos XVI/XVII)", in *Os Construtores do Oriente Português*, Porto, 1998.
- "The Prophetic and the Miraculous in Portuguese Asia; A Hagiographical View of Colonial Culture", in *Saints and Sinners: The Successors of Vasco da Gama*, ed. S. Subrahmanyam, Oxford University Press, Delhi, 1998, pp.135-161 (reprint from *Santa Barbara Portuguese Studies*, vol. 3, 1996).
- "Le repli du religieux: Les missionnaires jésuites du XVIIe siècle entre la théologie chrétienne et une éthique païenne", *Annales HSS*, 6, 1996, pp. 1201-1223 .
- "Prosélytisme et pluralisme religieux: Deux expériences missionnaires en Inde aux XVIème et XVIIème siècles", *Archives des sciences sociales des religions*, 87, 1994, pp. 35-56.
- "Aristocratic Analogies and Demotic Descriptions in the 17th Century Madurai Mission", *Representations*, no. 41, Winter 1993, pp.123-148 .

*To be published:*

*Edited books:*

*Divins remèdes, Médecine et religion en Inde*, co-edited with Caterina Guenzi for the collection *Purushartha 27*, (CEIAS/EHESS), in print, 2008

*Circulation des savoirs et missions d'évangélisation (XVIe-XVIIIe siècle)*, co-edited with Ch. de Castelnau, A. Maldavsky and M.L. Copete, Coedition Casa de Velasquez/CARE/EHESS, Madrid, 2009.

*Articles:*

"Conversion, Illness and Possession: Catholic Missionary Healing in Early Modern South Asia", *Divins remèdes ; Médecine et religion en Inde* avec Caterina Guenzi dans collection *Purushartha 27*, (CEIAS/EHESS), (in print) 2008

"The Wheel of Torments"; Mobility and Redemption in Portuguese Colonial India (16<sup>th</sup> century), *Cultural Mobility*, Stephen Greenblatt, ed., Cambridge University Press, Cambridge), 2009.

Professional Missionary and Orientalist Curator, Paulinus a S. Bartholomaeo in India and Rome (18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries), *Saperi a confronto nell'Europa dei secoli XIII-XIX*, Atti di convegno, Scuola Normale Superiore, Maria Pia Paoli, ed., in print, 2009.

"Les reliques de St. Thomas; la politique, le sacré et la fondation d'une ville coloniale portugaise au XVIe siècle", in Ph. Boutry, D. Julia and P.-A. Fabre, *La relique; XVIe-XIXe siècle*, CARE/EHESS, Paris, 2009.

Two articles : "Accommodation" and "Santé et Religion"( with Caterina Guenzi) *Dictionnaire des faits religieux*, Régine Azria et Danièle Hervieu-Leger, PUF, 2010.

Five articles : « Abbé Dubois », « L.-G. Coeurdoux », and with Marie Fourcade, « Jean Calmette », « Nicolas Delsvaux », « Pierre Pons », Jean Ferreux, François Pouillon, Lucette Valensi, eds., *Dictionnaires des orientalistes français*, Karthala, Paris, 2009.

"Rescuing Indian Arts and Sciences, Saving Indian Souls; Paulinus a S. Bartholomaeo, The Last Missionary Orientalist (18<sup>th</sup> c.)", *Religion, Power, Community*, Ishita Banerjee-Dube et Saurabh Dube, eds., New Delhi: The Oxford University Press, (in print) 2008.

PAPERS PRESENTED AT CONFERENCES

- “Possessing Images: What do naga do on the baroque Goan pulpits”, International conference, *Image and Difference, between identification of the other and the knowledge of oneself (Imagem e diferença, entre a identificação do outro e o conhecimento de si mesmo)*, Instituto de Ciências Sociais e Centro de História de Além-Mar, Lisbonne, Portugal, 9 nov. 2007.
- « Baroque Redemption in Portuguese Colonial India (16th century) », ISCTE, séminaire d’anthropologie social, NEANT, Programme Pessoa, coordinated by Manuel João Ramos, Nov. 8, 2007. Lisbonne, Portugal.
- " Drugs and Torments: Baroque Redemption in Portuguese Colonial India (Sixteenth Century) ", *Moving Worlds of the Baroque*, coordinated by Kenneth Mills, Latin American Studies, University of Toronto, Oct. 11, 2007.
- “Concile de Trente et les missions (Inde)”, *Sacralités et Sainteté: Concile de Trente, histoire et historiographie*, CARE, EHESS, Paris, Mai 7, 2007.
- « La science et la démonologie; Les missions jésuites en Inde (XVIIIe siècle) », « Circulation des savoirs et missions d’évangélisation (XVIe-XVIIIe siècle) » International conference, Madrid, Casa de Velasquez, Jan. 29-31, 2007
- "Professional Missionary and Orientalist: Paulinus a S. Bartholomaeo in India and Rome (XVIIIth-XIXth century)", paper presented at *Saperi a confronto nell'Europa dei secoli XIII-XIX, Shapes of learning in XIIIth-XIXth centuries Europe*, Convegno internazionale di studi, International Workshop, Scuola Normale Superiore, Pisa, Dec., 14 - 15 2006,
- "Les jésuites et les Chrétiens de Saint-Thomas en Inde (XVIème-XVIIème siècles), Table Ronde et séminaire: Les missions jésuites à l'époque moderne (XVIème – XVIIIème siècles) au croisement des cultures, Université Saint-Joseph, Faculté des sciences religieuses, Campus des sciences humaines, 17-18 nov., 2006, Beyrouth
- « Visionary, Fundraiser, Martyr : A Neapolitan Jesuit traveler through Portuguese Asia (17th c.), O Estado da Índia e os desafios europeus, XII International Seminar of Indo-Portuguese History, Lisbon, 23-27 Oct., 2006.
- « Accommodatio », séminaire *Pour un langage commun des sciences sociales des religions*, Régine Azria et Danièle Hervieu-Léger, EHESS, 6 janv. 2006.
- "Missionnaires indigènes en Inde XVIe-XVIIIe », *Séminaire collectif du Groupe d'études sur les missions ibériques à l'époque moderne*, EHESS, 25 janv. 2006.
- « La notion de « L'Accomodatio » dans la Compagnie de Jésus », *Séminaire collectif du Groupe d'études sur les missions ibériques à l'époque moderne*, EHESS, 22 fev. 2006.
- “Goan Brahmans in the Land of Promise: Missionaries, Spies and Gentiles in the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century Sri Lanka” presented at the Conference: *PORTUGAL – SRI LANKA: 500 Years*, Centre Culturel Calouste Gulbenkian Paris, December 15-17, 2005
- “Rescuing Indian Arts and Sciences, Saving Indian Souls; Paulinus a S. Bartholomaeo, The Last Missionary Orientalist (18<sup>th</sup> c.), Misiones católicas y producción de saberes entre América y Asia en la edad moderna, Puebla, Mexico, 4 -6 March, 2005.
- “Conversion Historiography in South Asia: Counter-space for Alternative Histories?”, Workshop: *History and Indian Studies: The State of Play*, Maison française d’Oxford, Oxford, 27-28 September 2005.
- "Souffrir quelque chose pour le Christ: Le martyr jésuite comme héros du travail (16-17eme siècle)", Conference: *Les frontières du martyre dans l'histoire*, Université Paris X – Nanterre, Paris, 1-2 April, 2005.
- “Rescuing Indian Arts and Sciences, Saving Indian Souls; Paulinus a S. Bartholomaeo, The Last Missionary Orientalist (18<sup>th</sup> c.), conference : *Misiones católicas y producción de saberes entre América y Asia en la edad moderna*, Puebla, Mexico, 4 -6 March, 2005.
- ““The History of the Future:” Jesuit Mobile Prophecies from Naples to India to Brazil (17<sup>th</sup> century) ", conference: *Mobility and Religion in Political Landscapes (16<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> centuries)* (Ines G. Zupanov et Heike Paul), Wissenschaftskolleg zu Berlin, 2-3 juin, 2004.
- "Conversion and Politics in Portuguese India (16th-18<sup>th</sup> centuries) ", Freie Universität, Berlin, 17 June, 2004. *Mobile Objects*, avec Stephen Greenblatt, Heike Paul, Rossitza Guencheva and Pal Nyiri, Wissenschaftskolleg zu Berlin, 16 dec. 2003.

- "Religious Plurality? Portuguese Discovery of the Antique Indian Christian (16<sup>th</sup> c), Wissenschaftskolleg zu Berlin, October 28, 2003.
- "Un sannyasi jésuite: l'histoire d'une expérience culturelle (XVII<sup>ème</sup> siècle), séminaire *Ascètes et ordres religieux dans la société indienne moderne: pouvoir spirituel et pouvoir temporel*, Catherine Clementin-Ojha, EHESS, Paris, 25 avril 2003.
- "Entre indologie et pharmacologie. Ivan Filip Vesdin alias P. Paolino à S. Bartholomaeo, CD (1748-1806)", séminaire *De l'Asie à l'Amérique et de l'Amérique à l'Asie, circuits, échanges, représentations (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*, S. Gruzinski, K. Raj, C. Salazar-Soler, S. Subrahmanyam, N. Wachtel, EHESS, Paris, 27 mars, 2003.
- "Pedro Luís Bramane, le premier jésuite indien; soumi ou subalterne?", *Journée du CEIAS autour de "Subaltern Studies"*, EHESS, Novembre, 2003.
- "'One Civility, Many Religions': Jesuit Missions among St Thomas Christians (16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> centuries)", *International Conference on Cultural Identity and Religion*, UFSIA, Antwerp, 26-27 September 2002.
- "Language and Culture of the Jesuit Early 'Modernity' in India (16<sup>th</sup> c.)", A conference of International historians and anthropologists on the Portuguese presence in South Asia in the colonial period, *Portugal Índico*, Brown University, Dept. of Portuguese and Brazilian Studies, Providence (USA), 16-17 mai, 2002.
- "Commentaire sur la communication de Pierre-Antoine Fabre's, 'Essai de géopolitique des courants spirituels: Alonso Sánchez entre Madrid, le Mexique, les Iles Philippines, les côtes de la Chine et Rome (1579 – 1593)' ".Conférence internationale, *Strategie politiche e religiose nel mondo moderno: la Compagnia di Gesù ai tempi di Claudio Acquaviva (1581-1615)*, coordinateurs, Francesca Cantù, Antonella Romano, Pierre-Antoine Fabre e Paolo Broggio, Rome, 27-29 octobre, 2002.
- "La construction d'un espace jésuite universel" dans le séminaire de Antonella Romano et Pierre-Antoine Fabre, *Pratiques spirituelles, regimes discursifs et rapports sociaux*, 28 mai, EHESS, Paris, 2002.
- "Les expériences médicales en Inde portugaise, 16<sup>ème</sup> siècle", séminaire donné au Centre Alexandre Koyré, CNRS, Paris, 14 mai 2002.
- "The New Madurai Mission in the historical context", inaugural lecture at the *Conference on the New Madurai Mission*, History Department, Loyola College, Madras, Dec. 3, 2001.
- "Drugs, Health, Bodies and Souls in the Tropics; Medical Experiments in sixteenth-century Portuguese India", *Traditions of Learning and Networks of Knowledge*, Workshop in the ongoing series *The Indian Ocean: Trans-regional creation of societies and cultures*, The Institute of Social and Cultural Anthropology at the University of Oxford, Sept. 29-30, 2001.
- "Curing the Body, Healing the Soul; The Jesuit Medical Mission in the Sixteenth Century India", Workshop on *Jesuits as Intermediaries in the Early Modern World*, European University Institute, Department of History and Civilization, Florence, Oct. 11-13, 2001.
- "Anthropology and Geography in Jesuit Missionary Texts (16-17<sup>th</sup> century)", communication, *Atelier jeunes chercheurs*, University of Madras, Madras (India), March 23, 2001.
- "Jesuit missionaries and Tamil language", French Institute in Pondicherry, July 24, 2000.
- "The Art of Dying in the Tropics; Jesuit Martyrs in India (16<sup>th</sup>) century", Religion and Violence, conference organized by R.Po-chia Hsia and P. van der Veer, Amsterdam, May 27, 2000.
- "Ferveurs et tropiques: une carrière missionnaire en Inde, António Gomes (1548-1554)", conférence internationale, Histoire culturelle et histoire sociale: les missions religieuses dans le monde ibérique, EHESS/Ecole française de Rome, Paris, May 26, 2000.
- "Missionary History in Pre-Colonial South India", Department of History, Manonmaniam Sundaranar University, Tirunelveli, February 4, 2000.
- "Jesuit Linguistic Mission", Centre for Historical Studies, Jawaharlal Nehru University, Novembre 16, 1999.
- "Twisting a Pagan Tongue; Jesuit Tamil Translations of Confession Manuals and Catechisms", Shelby Cullom Davis Center for Historical Studies, Princeton University, October 29, 1999.
- "Indecent Questioning; Two Confession Manuals (16<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> c.) in Tamil", Research Seminar in History, School of Oriental and African Studies, London, March 17, 1998
- "Lust, Marriage and Free Will; Jesuit Critique of Paganism in South India", at the International conference *The Doors of Asia; Multiple Heritage of Vasco da Gama*, held in Paris, January 7-9, 1998.
- "From the Sign of the Cross to Confession in Tamil", at the international conference, *Cinco Séculos de Arabismo e Orientalismo em Portugal (1497-1997)*, Fundação Oriente, Lisbon, May 8-10, 1997.
- "Les reliques de St. Thomas; la politique, le sacré et la fondation d'une ville coloniale portugaise au XVI<sup>e</sup>

- siècle", at the research seminar coordinated by Ph. Boutry, D. Julia and P.-A. Fabre, *La relique; XVIe-XIXe siècle*, CARE/EHESS, Paris, June 3, 1977.
- "Religious versus Political; Jesuits Experiments in Social Engineering (17th century)", at the Research Seminar in History, School of Oriental and African Studies, London, January 28, 1997.
- "L'apprentissage des langues indiennes vernaculaires: Les expériences des jésuites aux XVIe et XVIIe siècles", at the seminar coordinated by Sanjay Subrahmanyam, *L'océan indien occidental au carrefour des empires (1550-1650)*, CEIAS/EHESS, November 26, 1996.
- "L'écriture hagiographique: Une histoire jésuite au XVIIème siècle"; at the seminar on Jesuit history coordinated by Luce Giard and P.- A. Fabre, Centre Sèvres, Paris, 1996.
- "L'invention du social. L'expérience jésuite au XVIIème siècle dans l'Inde de sud", a paper delivered at the Association française pour les études indiennes (Collège de France), Paris, Mai 10, 1995.
- "La notion de dharma dans les premiers récits missionnaires chrétiens", at the seminar coordinated by Marie-Louis Reiniche, l'Ecole pratique des hautes études (Sciences Religieuses), Sorbonne, March 23, 1995.
- "Adiaphora jésuite. Entre le religieux et le social", at the seminar on Jesuit history, Centre Sèvres, Paris, June 1993.
- "The Madurai Mission: A Utopian Project", talk sponsored by American Institute of Indian Studies in Madurai, 1989.
- "Indian Faces, Bodies and Elephants: Remarks on the Pictorial Description of Indian Mutiny (1857-58) in the Illustrated London News", at the Conference organized by the Group for the Critical Study of Colonialism (Abdul JanMohamed and David Loyd), Berkeley, August 1986.

*Reviews:*

- "*The Travels and Journal of Ambrosio Bembo*, translated from the Italian by Clara Bargellini. Edited and annotated with an Introduction by Anthony Welch, University of California Press, 2007 (p. 451) and *Indo-Persian Travels in the Age of Discoveries 1400–1800*, by Muzaffar Alam and Sanjay Subrahmanyam, University of Cambridge Press, 2007 (p. 399)", in *Journal of World History*, Honolulu, vol. 19, issue no. 2, June 2008.
- "Geoffrey A. Oddie. *Imagined Hinduism: British Protestant Missionary Constructions of Hinduism, 1793–1900*. Thousand Oaks, Calif: Sage Publications. 2006, " in *The American Historical Review*, vol. 112, no. 2, April 2007, Pp. 374.
- "Fashionable Books" (with J. Breidenbach and Pal Nyíri), "Fashionable Books", *Identities: Global Studies in Culture and Power*, vol. 11/4, pp. 619-628, 2004
- "Judith M. Brown and Robert Eric Frykenberg, (eds.), *Christians, Culural Interactions, and India's Religious Traditions*, Grand Rapids, Mich. And Cambridge, William B. Eerdmans Publishing company; London: RoutledgeCurzon", *Journal of Asian Studies*, vol. 62, no. 4, Nov., 2003, pp. 1271-1273.
- "Disney and Booth (eds.), *Vasco da Gama and the Linking of Europe and Asia*", *Journal of Asian Studies*, vol. 62, No. 2, May, 2003, pp. 555-557.
- "Gerald Studdert-Kennedy, *Providence and the Raj: Imperial Mission and Missionary Imperilism*, New Delhi: Sage Publications; London: Thousand Oaks, 1998", *Journal of Asian Studies*, No. 61, No. 2, May 2002, pp. 763-764.
- "Joan-Pau Rubiés: *Travel and Ethnology in the Renaissance: South India through European Eyes, 1250-1625*", pp. I-XXII, 1-443, Cambridge, Cambridge University Press, 2000", in *Journeys: The international Journal of Travel and Travel Writing*, London, 2002 (in press)
- "Carla Sodini, *I Medici e le Indie Orientali. Il diario di viaggio di Placido Ramponi emissario in India per conto di Cosimo III*, Florence, Leo Olschki Editore, 1996", in *Annales*, HSS, 54e Année – no. 3, Mai-Juin, 1999, pp. 747-74
- Filozofija Upanišada*, by Dušan Pajin, Nolit, Belgrade 1980, in *Naše Teme*, Zagreb, 6/1982.
- Izreke of Yogi*, by Zoran Zec, BIGZ, Belgrade, 1977 and *Yoga Sutre*, by Rade Sibila, Zagreb, 1980, in *Filozofska Istrazivanja*, Zagreb, 2/1980

*Translations into Croatian and miscellanea:*

Brown, Lester R., *World without Borders*, Brown, Globus, Zagreb, 1979.

White, Patrick, *Twyborn Affair*, August Cesarec, Zagreb, 1983.

Premchand, *Prem ki holi* (from Hindi), *15 dana*, XXII, Zagreb, 3/1979:

"Dubrovnik", *KultuRRevolution*, 27, Essen, August 1992.